



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
21 April 2006  
Russian  
Original: English

---

## Шестидесятая сессия

Пункт 10 повестки дня

### Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий

Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Индия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кипр, Коморские Острова, Конго, Латвия, Литва, Люксембург, Маврикий, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Монголия, Нидерланды, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сенегал, Сент-Люсия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Турция, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Южная Африка и Япония: проект резолюции

### Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий

*Генеральная Ассамблея,*

*учитывая* неразрывную связь между принципами, закрепленными во Всеобщей декларации прав человека<sup>1</sup>, и основами любого демократического общества,

*признавая*, что права человека, верховенство права и демократия взаимосвязаны и взаимно подкрепляют друг друга и что они относятся к универсальным и неделимым основным ценностям и принципам Организации Объединенных Наций,

---

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

*ссылаясь* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств 8 сентября 2000 года<sup>2</sup>, в частности на ее пункты 6 и 24, и на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>3</sup>,

*ссылаясь также* на свои резолюции 49/30 от 7 декабря 1994 года, 50/133 от 20 декабря 1995 года, 51/31 от 6 декабря 1996 года, 52/18 от 21 ноября 1997 года, 53/31 от 23 ноября 1998 года, 54/36 от 29 ноября 1999 года, 55/43 от 27 ноября 2000 года, 56/96 от 14 декабря 2001 года, 56/269 от 27 марта 2002 года, 58/13 от 17 ноября 2003 года и 58/281 от 9 февраля 2004 года,

*ссылаясь далее* на декларации и планы действий пяти международных конференций стран новой или возрожденной демократии, принятые в Маниле в 1988 году, Манагуа в 1994 году, Бухаресте в 1997 году, Котону в 2000 году и Улан-Баторе в 2003 году,

*напоминая* о том, что на пятой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии основное внимание было уделено вопросам демократии, благого управления и гражданского общества,

*отмечая* результаты Парламентского форума, созванного Межпарламентским союзом и парламентом Монголии по случаю пятой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, и отмечая последующую работу, проделанную Межпарламентским союзом в области укрепления парламентской демократии,

*подчеркивая*, что демократия, развитие и уважение всех прав человека и основных свобод взаимосвязаны и взаимно подкрепляют друг друга,

*вновь подтверждая*, что демократия — это универсальная ценность, основанная на свободном волеизъявлении народа, который определяет свои политические, экономические, социальные и культурные системы, и на его активном участии в решении вопросов, касающихся всех аспектов его жизни,

*вновь подтверждая также*, что, хотя у демократий есть общие черты, не существует какой-то одной модели демократии, что она не является собственностью какой-то страны или какого-то региона, и *вновь подтверждая далее* необходимость должного уважения суверенитета и права на самоопределение,

*учитывая* значительные перемены, происходящие на международной арене, и стремление всех народов к международному порядку, основанному на принципах, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, включая поощрение и уважение прав человека и основных свобод для всех и других важных принципов, таких, как уважение равноправия и самоопределения народов, мир, демократия, справедливость, равенство, верховенство права, плюрализм, развитие, более высокий уровень жизни и солидарность,

*учитывая*, что деятельность Организации Объединенных Наций в поддержку усилий правительств по поощрению и упрочению демократии осуществляется в соответствии с Уставом и лишь по конкретной просьбе соответствующих государств-членов,

---

<sup>2</sup> Резолюция 55/2.

<sup>3</sup> Резолюция 60/1.

*принимая к сведению с удовлетворением* семинары, практикумы и конференции по вопросам демократизации и благого управления, организованные в 2004 и 2005 годах, включая те, которые были проведены под эгидой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии,

*принимая к сведению* мнения, выраженные государствами-членами в ходе обсуждения этого вопроса на ее пятьдесят восьмой — шестидесятой сессиях,

*отмечая*, что большое число обществ предприняли в последнее время значительные усилия по достижению своих социально-политических и экономических целей посредством демократизации, практики благого управления и реформирования своей экономики и что эта деятельность заслуживает поддержки и признания международного сообщества,

*с удовлетворением отмечая*, что шестая Международная конференция стран новой или возрожденной демократии будет проведена в Дохе 30 октября — 1 ноября 2006 года,

*подчеркивая* важность поддержки государствами-членами, системой Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими межправительственными организациями проведения шестой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>4</sup>,

1. *принимает к сведению с признательностью* доклад Генерального секретаря<sup>4</sup> и призывает государства-члены рассмотреть содержащиеся в нем предложения,

2. *призывает* государства-члены, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, другие межправительственные организации, национальные парламенты, в том числе в сотрудничестве с Межпарламентским союзом и другими парламентскими организациями, и неправительственные организации активно вносить вклад в последующую деятельность по итогам пятой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии и приложить дополнительные усилия для определения возможных мер в поддержку усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий, включая меры, изложенные в Улан-Баторской декларации и Плана действий: демократия, благое управление и гражданское общество<sup>5</sup>, и информировать Генерального секретаря о принятых мерах;

3. *признает*, что Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в осуществлении своевременных, надлежащих и согласованных мероприятий в поддержку усилий правительств по обеспечению демократизации и благого управления в контексте их усилий в области развития;

4. *призывает* Генерального секретаря продолжать наращивать потенциал Организации для того, чтобы эффективно откликаться на просьбы государств-членов посредством последовательной и адекватной поддержки их усилий по достижению целей благого управления и демократизации, в том числе через деятельность Фонда демократии Организации Объединенных Наций;

<sup>4</sup> A/60/556.

<sup>5</sup> A/58/387, приложения I и II.

5. *подчеркивает*, что деятельность, осуществляемая Организацией, должна соответствовать Уставу Организации Объединенных Наций;

6. *благодарит* Генерального секретаря, и через него систему Организации Объединенных Наций, за предпринимавшуюся по просьбе правительств деятельность в поддержку усилий по упрочению демократии и благого управления и просит его продолжать эту деятельность;

7. *приветствует* работу, проделанную механизмом наблюдения за выполнением решений пятой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, и усилия Председателя пятой Международной конференции по обеспечению большей эффективности и действенности Конференции и последующих мер в связи с ней;

8. *приветствует также* комплексный трехсторонний характер (правительства; парламенты; гражданское общество) шестой Международной конференции стран новой или возрожденной демократии, что позволит обеспечить более тесное взаимодействие и сотрудничество в рамках общих усилий по поощрению демократии;

9. *призывает* Межпарламентский союз продолжать укреплять вклад парламентов всего мира в демократию, в том числе в рамках процесса Международной конференции стран новой или возрожденной демократии и предстоящего Парламентского форума в Дохе;

10. *просит* Генерального секретаря изучить варианты того, как система Организации Объединенных Наций может укрепить свою поддержку усилий государств-членов по упрочению демократии и благого управления, включая оказание поддержки Председателю пятой Международной конференции в его усилиях по обеспечению большей эффективности и действенности Конференции и последующих мер в связи с ней;

11. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая информацию, испрашиваемую в пункте 2 выше;

12. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят второй сессии пункт, озаглавленный «Поддержка системой Организации Объединенных Наций усилий правительств по развитию и упрочению новых или возрожденных демократий».